

Beyond the Language Frontier



Analecta Isisiana: Ottoman and Turkish Studies

110

A co-publication with The Isis Press, Istanbul, the series consists of collections of thematic essays focused on specific themes of Ottoman and Turkish studies. These scholarly volumes address important issues throughout Turkish history, offering in a single volume the accumulated insights of a single author over a career of research on the subject.

Beyond the Language Frontier

Studies on the Karamanlis and the
Karamanlidika Printing

Evangelia Balta



The Isis Press, Istanbul



gorgias press

2011

Gorgias Press LLC, 954 River Road, Piscataway, NJ, 08854, USA

www.gorgiaspress.com

Copyright © 2011 by The Isis Press, Istanbul

Originally published in 2010

All rights reserved under International and Pan-American Copyright Conventions. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise without the prior written permission of The Isis Press, Istanbul.

2011



ISBN 978-1-61143-739-3

Reprinted from the 2010 Istanbul edition.

Printed in the United States of America

Evangelia Balta, born in Kavala in 1955. Studied in the Department of History of the Faculty of Letters at the Aristotle University of Thessaloniki (1973-1977). With a scholarship awarded by the “A.S. Onassis Foundation” she continued her studies at the University of Paris I (Panthéon - Sorbonne) and the École Pratique des Hautes Études, IV Section (1980-83), from where she took her doctorate (1983). She has worked in the Historical Archives of Macedonia (Thessaloniki, 1979) and the Centre for Asia Minor Studies (Athens, 1978, 1984-1987), and has taught at the Ionian University (Corfu, 1985-1987). In 1987 she was appointed Research Fellow at the National Hellenic Research Foundation and from 2000 is Director of Studies, responsible for the Department of the Ottoman Studies, in the same institution. Her interests are wide ranging but focus mainly on the economic history of Greek lands under Ottoman rule and the history of Asia Minor Hellenism.

*To my friend Tassos Karanastassis
who is always standing behind my choices*

